

**Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione -PIM-  
Comune di Venezia  
Mediazione linguistico culturale a scuola  
mini guida per insegnanti**

La mediazione linguistico culturale è un dispositivo offerto dal Comune di Venezia, Direzione Coesione Sociale Servizi alla Persona e Benessere di Comunità, del Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione, agli insegnanti ed alle famiglie straniere neo arrivate in città. Lo scopo della Mediazione non è quello di insegnare l'italiano ma bensì quello di facilitare la comunicazione, l'avvio della relazione e l'inserimento in classe degli alunni stranieri neo arrivati.

Il Servizio di Mediazione offre la possibilità di attivare un mediatore linguistico culturale della lingua parlata dall'alunno per capire il suo percorso scolastico pregresso, chiarire le regole della scuola e instaurare una relazione di collaborazione tra scuola e famiglia

L'obiettivo dell'intervento di mediazione è permettere alle famiglie straniere di comprendere le regole della scuola italiana in un clima di comprensione reciproca al **fine di prevenire la dispersione scolastica**.

**A chi è rivolta:**

gli insegnanti di ogni ordine e grado delle scuole del Comune di Venezia possono richiedere la mediazione linguistico culturale per facilitare l'accoglienza di un **alunno neo arrivato in Italia** o per un colloquio con la **famiglia** di un alunno in cui entrambi i genitori, da poco arrivati, non parlino italiano.

**In cosa consiste**

nel caso di bambini/ragazzi neo arrivati in Italia il dispositivo prevede di **affiancare il mediatore agli insegnanti** durante:

- un primo colloquio conoscitivo finalizzato alla presentazione delle regole della scuola, alla ricostruzione del percorso scolastico precedente all'arrivo in Italia dell'alunno, creare le basi di una relazione di fiducia tra scuola e famiglia
- il primo giorno di scuola dell'alunno al fine di facilitare l'incontro con il nuovo contesto educativo e la sua presentazione alla classe

Dopo un periodo iniziale dell'alunno in classe è previsto un ulteriore incontro tra gli insegnanti ed il mediatore al fine di valutare il suo inserimento, supportare e chiarire eventuali difficoltà riscontrate

Per tutti gli interventi sopra descritti è stato predisposto un pacchetto di 5 ore da suddividere in più giornate

La **facilitazione dei colloqui tra scuola e famiglia** è prevista per:

- le famiglie neo-arrivate al massimo da due anni in Italia
- far comprendere le regole della scuola
- affrontare eventuali difficoltà riscontrate nel bambino che necessitano di un colloquio approfondito anche nel caso di invio a servizi specialistici

Per questo tipo di colloqui è prevista una durata di almeno 45 minuti ognuno.

**Come attivare l'intervento**

Rivolgersi alla segreteria o alla funzione strumentale della scuola e compilare l'apposita modulistica che verrà protocollata ed inviata al servizio via email .

**Per informazioni:** [tuttiascuola@comune.venezia.it](mailto:tuttiascuola@comune.venezia.it)